

4) Fjerde anbringende vedrørende anvendelsen af et urigtigt retsgrundlag

Den Helleniske Republik har gjort gældende, at Kommissionen, hvis den finder, at Den Helleniske Republik ikke anvender lov nr. 4002/2011 korrekt, burde gøre brug af artikel 258 TEUF og anlægge et nyt traktatbrudssøgsmål i stedet for at kræve fortsat betaling af bøden.

Sag anlagt den 12. juni 2012 — Energetický a průmyslový og EP Investment Advisors mod Kommissionen

(Sag T-272/12)

(2012/C 250/31)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: Energetický a průmyslový holding a.s. (Brno, Den Tjekkiske Republik) og EP Investment Advisors s.r.o. (Prag, Den Tjekkiske Republik) (ved solicitor K. Desai og advokaterne J. Schmidt og M. Peristeraki)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgernes påstande

— Kommissionens afgørelse af 28. marts 2012 om en procedure efter artikel 23 i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003⁽¹⁾ (modstand mod at underkaste sig en kontrolundersøgelse) i sag COMP/39793 — EPH m.fl., annulleres.

— Subsidiært annulleres den bøde, der er pålagt sagsøgerne, i sin helhed, eller nedsættes til et passende beløb.

— Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgerne fremsat fire anbringender.

1) Med det første anbringende gøres det gældende, at den anfægtede afgørelse blev vedtaget under tilsidesættelse af væsentlige formforskrifter. Særligt har sagsøgerne gjort gældende, at den anfægtede afgørelse blev vedtaget i strid med deres ret til forsvar som følge af uregelmæssigheder i kontrolundersøgelsens forløb, navnlig fordi Kommissionen ikke sikrede sig, at de relevante personer blev korrekt informeret om deres pligter under kontrolundersøgelsen, eller om konsekvenserne af manglende overholdelse.

2) Med det andet anbringende gøres det gældende, at Kommissionens konklusion om, at sagsøgerne nægtede at medvirke ved kontrolundersøgelsen, er ugrundet og uforholdsmæssig. Sagsøgerne har anført, at de af Kommissionen fremførte forhold med hensyn til at genåbne en e-mail konto eller omdirigere e-mails til sagsøgernes server i det foreliggende

tilfælde ikke var tilstrækkelige til at godtgøre en tilsidesættelse af artikel 23, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003. Sagsøgerne har også gjort gældende, at der ikke blev lagt hindringer i vejen for kontrolundersøgelsen med forsæt eller uagtsomhed.

3) Med det tredje anbringende gøres det gældende, at den anfægtede afgørelse blev vedtaget under tilsidesættelse af princippet om »uskyldsformodning«, for så vidt som Kommissionen ikke undersøgte sagen med tilstrækkelig omhyggelighed og gennemsigtighed, selv om der var tegn på, at Kommissionen var negativt indstillet over for sagsøgerne som følge af begivenheder, som ikke er forbundet, og som sagsøgerne ikke var ansvarlige for.

4) Med det fjerde anbringende, som fremsættes til støtte for den anden påstand i det tilfælde, at Retten beslutter ikke at annullere afgørelsen i sin helhed, gøres det gældende, at Kommissionen begik en retlig fejl og tilsidesatte proportionalitetsprincippet og princippet om tilstrækkelig begrundelse ved bødens udmåling.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 af 16.12.2002 om gennemførelse af konkurrencereglerne i traktatens artikel 81 og 82, EFT 2003 L 1, s. 1.

Sag anlagt den 15. juni 2012 — FC Dynamo-Minsk mod Rådet

(Sag T-275/12)

(2012/C 250/32)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Football Club »Dynamo-Minsk« ZAO (Minsk, Hviderusland) (ved solicitor D. O'Keeffe og advokat B. Evtimov)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union

Sagsøgerens påstande

— Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 265/2012 af 23. marts 2012 om gennemførelse af artikel 8a, stk. 1, i forordning (EF) nr. 765/2006 om indførelse af restriktive foranstaltninger over for Belarus (EUT 2012 L 87, s. 37) annulleres, for så vidt som det vedrører sagsøgeren.

— Rådets gennemførelsesafgørelse 2012/171/FUSP af 23. marts 2012 om gennemførelse af afgørelse 2010/639/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Belarus (EUT 2012 L 87, s. 95) annulleres, for så vidt som det vedrører sagsøgeren.

— Rådet tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført fem anbringender.

- 1) Første anbringende om, at de anfægtede foranstaltninger er behæftet med retlige fejl og åbenbart urigtige skøn, idet Rådet ikke tog hensyn til sportens specifikke forhold og/eller den grundlæggende ret til kulturel mangfoldighed, da det pålagde sagsøgeren, der er en professionel europæisk fodboldklub med en vigtig sportslig og kulturel rolle, de restriktive foranstaltninger.
- 2) Andet anbringende om, at de anfægtede foranstaltninger tilsidesætter forpligtelsen til i tilstrækkelig grad at begrunde opførelsen af sagsøgeren på listerne over personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger.
- 3) Tredje anbringende om, at de anfægtede foranstaltninger tilsidesætter retten til forsvar og retten til en retfærdig rettergang, for så vidt som de ikke giver sagsøgeren mulighed for effektivt at udøve sin ret til forsvar, herunder retten til at blive hørt. Henset til den tætte forbindelse mellem retten til forsvar og retten til en effektiv domstolsprøvelse er sagsøgerens ret til effektive retsmidler også blevet tilsidesat.
- 4) Fjerde anbringende om, at de anfægtede foranstaltninger tilsidesætter ejendomsretten, for så vidt som de udgør et uberettiget indgreb i sagsøgerens evne til at fungere som en professionel europæisk fodboldklub og til at opfylde sine sociale, uddannelsesmæssige og kulturelle funktioner.
- 5) Femte anbringende om, at de anfægtede foranstaltninger tilsidesætter proportionalitetsprincippet, særlig hvad angår sagsøgerens ejendomsret og ret til kulturel mangfoldighed, navnlig fordi de ikke giver nogen garanti, der sikrer, at sagsøgeren som professionel europæisk fodboldklub fortsat kan udøve sine sportslige og kulturelle funktioner.

Sag anlagt den 15. juni 2012 — Chyzh m.fl. mod Rådet

(Sag T-276/12)

(2012/C 250/33)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: Yury Aleksandrovich Chyzh (Minsk, Hviderusland), Triple TAA (Minsk, Hviderusland), NefteKhimTrading STAA (Minsk, Hviderusland), Askargoterminal ZAT (Minsk, Hviderusland), Bereza Silicate Products Plant AAT (Bereza District, Hviderusland), Variant TAA (Berezovsky District, Hviderusland), Triple-Dekor STAA (Minsk, Hviderusland), KwartsMelProm SZAT (Khotislav, Hviderusland), Altersolutions SZAT (Minsk, Hviderusland), Prostoremarket SZAT (Minsk, Hviderusland), AquaTriple STAA (Minsk, Hviderusland), Rakovsky brovar

TAA (Minsk, Hviderusland), TriplePharm STAA (Logoysk, Hviderusland) og Triple-Veles TAA (Molodechno, Hviderusland) (ved solicitor D. O'Keeffe og advokat B. Evtimov)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union

Sagsøgernes påstande

- Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 265/2012 af 23. marts 2012 om gennemførelse af artikel 8a, stk. 1, i forordning (EF) nr. 765/2006 om indførelse af restriktive foranstaltninger over for Belarus (EUT L 87, s. 37) annulleres, for så vidt som den vedrører sagsøgerne.
- Rådets gennemførelsesafgørelse 2012/171/FUSP af 23. marts 2012 om gennemførelse af afgørelse 2010/639/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Belarus (EUT L 87, s. 95) annulleres, for så vidt som den vedrører sagsøgerne.
- Rådet for Den Europæiske Union tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgerne gjort to anbringender gældende.

- 1) Første anbringende om
 - at de anfægtede rådsforanstaltninger tilsidesætter forpligtelsen til at give en tilstrækkelig begrundelse for sagsøgernes opførelse på listen over personer, som er omfattet af restriktive foranstaltninger, eller subsidiært at Rådets begrundelse er behæftet med åbenlyse fejlskøn.
- 2) Andet anbringende om
 - at de anfægtede rådsforanstaltninger tilsidesætter retten til et forsvar og retten til en retfærdig rettergang, idet de ikke giver sagsøgerne mulighed for faktisk at udøve deres rettigheder, navnlig retten til kontradiktion. Henset til den nære forbindelse mellem retten til forsvar og retten til en effektiv domstolsprøvelse er retten til effektive retsmidler også tilsidesat.

Sag anlagt den 29. juni 2012 — Republikken Polen mod Kommissionen

(Sag T-290/12)

(2012/C 250/34)

Processprog: polsk

Parter

Sagsøger: Republikken Polen (ved B. Majczyna og M. Szpunar, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen